

ገጠናዬ

	874.	468.	111.
ԻԶՄԻՐ	80	50	209, 72.
ՊՕԼԻՒ ԵՒ ԳԱԼԱՍԻ	108	54	7, 72.
ՍՐՏԱՍՍԱԶՄԱՆ	25	13	39.

Նամակները պէտք է ուղղել «ԴԱՇԻՆԲ»ի
Խմբագրություն
Rédaction du journal Arménien
«TACHINK»—Smyrne

Զի հրատարակուած Անուագիրները չեն վերադարձուիր:

"TACHINK."

JOURNAL ARMÉNIEN
QUOTIDIEN POLITIQUE & LITTÉRAIRE
Imprimerie Mamourian
SMYRNE

10 ФУРЪ

0 1 4 6 7 8

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

10 ФУРУ

USUALLY USES

七

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔ

五

Բայց ամիսս քնու չի նշանակիր իմ ամէն ժողովրդային յուզումնային համախոհում անդամաւոր émeute մը պլայ չարժուար émeute անունին արժանի պալալու համար պէտք է որ անդամաւոր իրեն նպատակ կամ գէթ պատգամակ անկնա

բնիկերսն, ժողովրդին կամ քաղաքային
 բարեկամ։ Այսպիսի, սպանել լի մե
 լալից մը ժողովուրդը դրացի լնայու
 ժողովուրդին հետ ընտանեկան պատ
 կամ ասոր նման հանրային նշանակու
 թեան լնայու զուրկ անհատական ինք
 ղանք կուրի կը լնայու, կանոնաւ
 ղանքանքանք մը լնայու լնայու
 լնայու լնայու լնայու լնայու
 լնայու լնայու լնայու լնայու, կրկն
 լնայու լնայու լնայու լնայու լնայու
 լնայու լնայու լնայու լնայու լնայու

նույն Սարկա բնաւ ճառէն չի կրնա
նկատուիլ, քանի որ հանրապէն չարմատի
չունի. գործնայ, ցիգային աւանդակա-
ռատութեամբ և զարաւոր վրէժխորդու-
թեամբ, քիւրա աշխրեթ մը սկսեմք ի
ուրիշ քիւրա աշխրեթ մը վրայ կը յարձ-
կի, կամ կրճատեան վէճի մը հետեանք
միևնոյն հասարակութեան սլառական
բացի տարրեր յարմարեանաւթեմէն հա-
ռաճներ, ինչպէս ժամանակաւ հայ-րո-
սաւորչականներն և հայ-կաթողիկոսները կը
հայ-բողոքականները իրարու վրայ

յարձակին, զիտար կը վերադարձնէ կամ մեռցնեն և կամ, ներկայումս մէջ, է Մաս դանիա Պուլխարին և Յոյներ, ցեղապետ կամ կրօնական տուրյոյսի տարած իրարմը հ
(«սոն ու կառու») ևն և յաճախողէլ ըն հարուններ կ'ունենան, բայց տանց մէջը զկանախանքին ճեմեւ կրնայ կատուկ, ըստ որում անոր նպատակն անոր տանձման (définition) չի համար տարիաններ: Այս կարգի ընդհարում բուն համար տարրեր սնունդներ կ'ընդգրկէ *attaque, rencontre, lutte intestine* կամ *rice sanglante* ևն. ևն:

Աւանն էր կրկնէր թէ ամբողջ
 մայրաքաղաքն չարժանն է միայն՝ որ
 տախան, վարչական կամ բնակարան էր
 ու արքերու գէտ ուղղուած է : Եւ
 այս տեսակեալ *révolte, révolution*
 տերուն նուազականն (*diminutif*) է պ
 զայն :

Արդ, յայտնի է իմ Աստանայի և չե-
կողից մէջ, Հայերուն կողմն ո՛չ պի-
կան, ո՛չ վարչակրն, ո՛չ ալ բնիկե-
կազմակերպութեան պէտ՝ ո՛ր է բոլոր-
ցում, ո՛ր է շարժում գոյութիւն ու-
ն՛չ խակ ատոր զազախարք, հետեւոր-
դատակը ծրարքում էր անանց մի-
մէջ, ինչպէս որ կառավարութիւնը
պաշտօնական չընթերցարկանի ի բո-
լորն հայտնի ալլ ձեռնարկութի-
ւիւն կողմն մեր Թուրք հայրենա-
ներուն կողմնն ալ արդիւիս հակ-
առաքան շարժում մը տեղի չուն-
հան։ Իրողութիւնները մէջանդն են ա-
Աստանայի և չընթերցարկութիւնը գոյութիւն

Եւ ըստ որում ջարդերու մտային մասնաւոր տրամադրութիւն մը նախատեսած չէ սպառնալուրդական թշուաներ մը, ըստ որում բաղարձակապէս անհնար է ջարդը ճշմարտեմբ կամ r'evolutionին հետ նոյնացնել, ջարդերու տոթիւ տեղի ունալը իրենց իրաւունքն ունենալով իրենց իրաւունքն ունենալով:

յլած հրձիգութիւնները պարզապէս չը վրածուին անհատական վրէժխնդրութեան կատարումը հրձիգութիւններու, պարզապէս կը նշխարեմունտով քրտակալն չարագործները հրձիգական արարքներուն հետ : Գործած հրձիգը տարանվագեալը չէ (ASURÉ), ցործած հրդեհը այս վերջնոյն կաթին թողորովին անկասկածէն պատահած տարանվագրական ընկերութիւնք պատուար են վնասուց հատուցում կատարելուի հաբը, Թարբիւլի հետ գործ ընպարհաճագրական ընկերութիւնք կրնաինիլ ուղեն, ջարդերու տալին յատարամարութիւնի մը աւելցնել իրենց յիշներուն մէջ, ընդ ցործած պարզութեամբ տարանվագրական մը չեն նախատեսանկարին, կարելի չէ որ պատասխանատուութեան ազատին :

* *

Մեզի հաղորդում ան տեղեկության համար
միմաստ՝ Աստմաի հետ գործ ունեցող զ
խառնոր ապահովողական ընկերության
հերթի հետեւողներն են .

L'Union
London and Lancashire
London and Liverpool and Globe
The National Provincial
Balkao
Baloise
Western
Northern
Compagnie d'Assurance Ottomane
tre l'Incendie
Eldia

Այս լեռներովնայն հետ բանասկզբի
խորքին անմոլց զեմ՝ դատ բռնապետ հա-
Պատրիարքարանի նախածանոթի
մանասցէա վատաւարաններէ բարկա-
բանծառուղով մը կարգուեցաւ. որ իր
խառտովիւնները լեռիայն ու գարնայն
կատարէ։ Միք այս համառաւ ուսումնո-
րովիւնարք ըստ յաւակնութիւն չաւ-
իրասողխառկան թիկաղբութիւններ ըն-
տոյն պատուարժան մարմնոյն։ Մեղի
թուի սովայն ի՞նչ այս կարգիլ դատ-
նախնական ձեռնարկները օր առաջ
լու են որդէպիլ (օրինական պաշտման
մի) (մէճա՛ լեցն) խաղով մը մեղի
կարծակիլի չի բերեն վերոյիշեալ բար-
զիմ լեռներովիւնները, որոնք սուզ
հեծող զժողով ժողովուրդի մը
խրաւուռքները անտակուս լիտիւ-

ռուսկյան միջև կարգ : Կաւ կըլլայ, թեր-
հւո, առանց ժառանգի կորսնցնելու վեր-
ջին պագոտոտական զխում մը ընել սոցի-
ընկերութեանց մօտ ու առաջարկել որ
խնդիրը իրաւագործութեամբ կարգադրեն
կնչպէս որ իրենց չտըր ու հառաւոր պը-
լտէ կը պահանջեն :

Իսկայ կի՛մ կարելի չըլլայ իրաւախոնճո-
ւթեան յանգիլ եւ Պատրիարքարանը հար-
կադրուի զատական միջոցներու զիմը
այլ պարագային Հայերեն պարտակա-
նութիւնն է ամենաւերջ ՊՅՅԲԹՅ հոգակա-
նայ անամօթ ընկերութիւններուն զէ՛մ ո-
րոնց բանը գործը կոպէ է մինչև ցար-
մնը երկրին դրամովը մնանիլ, առան-
ճ եւ է իրական ծառայութիւն մատուցա-
նելու մեր Ժողովուրդին, այլ ընդհակա-
ռակը անոր զժբարգընթիւններէն օգտու-
ծաւով եւ կողոպտելի գանձի:

Փափաքարիկ է որ պղծթվի ապ գաղա
փարը արձագանդը զոռնէր օսմանման մա
մուլին ու՛ճ է կապտութեան ո՛չ-հայ տալ
րեհն ալ համերաշխութեան զեղեցիկ օր
հակ մը տալին այս առթիւ՝ Իրենք
մասնակցելով պղծթվին , ցոյց տալու հա
մար Թուրքիոյ օտար հաստատութիւնն
րուն , ի՞նչ Օսմանցիք ա՛լ յոգնած ու զր
ուած են Եւրոպայի կի՛ման կրպիւնն հե
լմած . . . :

ԼԵԴՈՆ ՄԿՐՏԻԶԵԱՆ

4b56r 11r 4b56r

Անցեալ ձմրան էր, գիշեր մը՝ անց
դառկի՝ Պոլիս մնացի:

Երկրա՛ն-Երկրա՛ն խա՛մբը **fureur**
 Դե՛րու չը՛մանին մի՛ջ էր: Իր երկու **ռա՛փ**
 Երա՛ն վրա՛յ կենա՛լու կարո՛ղ զրե՛կն ա՛ս
 Հա՛յ գնա՛ղ, լսե՛յ ու ծաղի՛սահե՛յ: Լացե՛
 Կրտսե՛րդ լճա՛ռերի աղա՛ղկու: Ի տե՛ս,
 Զու՛ն լոկո՛ղ իր կարո՛ցած գեղի՛ն ձա՛
 Բնա՛ն վրա՛յ՝ ա՛նիքա՛ն սնու՛շ, խրճա՛ռ
 Դե՛րդ ա՛նու՛կ:

Հայ անցորդը, ինչպես էլ, չփախի
զէր անհուշո՜ւ փախցնուլ առիթը՝ ներկ
գտնուելու գոնէ միտակ ներկայացուցնա՜լ

Հոծ ու ընտրելագոյն բազմութեան
առջև. «Եւզինէ»ն կը ներկայացնէին
բեկեր :

Ուրախ եմ տեսնել Երանկերուս
ջեն. Հայերէնը կը լսէի, այն Հայերէնը
Երէկ հասկնալու կը համարձակէիք իրա-
ւապէս: Ներկայացումը շատ յաջող
դաս: Հիացալ: Հստակ զգացի ինքզի-
ն իբր. Հայ,—հազումացէ՛ղ պարագայ:

Յետոյ երբ Արմէնական ներկայացու-
լու համոզման ունեցայ, ձեռքը սեղմեցի
իբ խումբին արժանաւորապէս վայել-
յալ զոգութեան համար սրտանց խնդա-
նէ եղանակովս:

— Իզմիր եկե՛ք, Հայերէնը մեզի
պօնկու. համար :

Քիչ մը զարմացած՝ Լրեստ նայեց
Իր աւուհիք աչիկը :

Այս խոսակցութիւնը միտքս եկաւ
ցեալ օր՝ տեանիկալ լիաքրիկ Հայուհի
օր... Հայերէն չէր գիտեր: Մաման
ըստիւն իր փրանսերէն տարիկցիկ տ

Երևան
Իհն յանդամք ունէր այլ հարաւ
հարաւ էսկալ

Արեւիկան-Արմէնեան խումբը եկաւ
միջոցը հ' ներկայացուցնելու շարք մը
տառ: Գաղթնք, Հաւնեցանք, ծախան
ցնք: Թեւալըքն հե Գեի խաբիտու պ
մէջ լանձնառու եկանք նոյն խմբ . .
բուի ըլլալու, աշխատի բուռն էր
խանդավառութիւնը: Եւ սակայն չի
փեցանք: Դեռ ինքզինքնիստ յարգ

մեր ազգային արժանապատուութեան հասանձախնդիր՝ մեր ամենէն նուիրական պարտականութեան գիտակցելու համար ... պէտք է ստուգենք որ Հայերէն կը խօսուի... Հրապարակումներն սպաններուն մէջ:

Այս երկրին մէջ յարկ չունի մեր լեզուն, և քանի որ շիֆ, նորածն, եւրոպայեցի cashel մը գուրկ է... Ինչպէս քաջ գայն... օտարապաշտ ստամոքսնիս: Օտարները կարեւորութիւն չեն տար մեր լեզուն, հետեւաբար մենք ալ նոյնը ընելու ենք...

Ննազք մը իր գաւաղը կը սիրէ եթէ հրէշի մը չափ տեղի լիակ ըլլայ ան: Զաւկին տեղեկութիւնը անխնայ րաւ մըն է ծնողքին համար: Կը սիրէ իր գաւաղը և իրը հրէշտան մը կը գրկէ, կը համբարէ, կը սեղմէ, կը առաքնէ զայն իր գրկին մէջ, որովհետեւ իրն է, ծնունդը իր արգանդին, իր էութեան սպառումն: Հայ լեզուն ալ մերն է և մերը ըլլալուն համար քաղցր, գրաւիչ, սիրելի:

Ծնողական պարտականութիւններուն մէջ թերացումը դաւալին յանցանք մըն է: Նոյնն է նաեւ անտեսել այն լեզուն որով խօսեցանք անոնք՝ որոնցմէ սերած ենք մենք:

Այսօր Հայերէն խօսելու համար ամբողջողներ կան, բայց տակաւին մէկը չի տեսայ որ Հայերէն չի գիտնալուն համար ամբողջող:

Հայը ազգերուն ամենէն դժբաղդին պատիւանելով, և իր լեզուն ստեղծարարական աշխարհին մէջ անօգուտ ըլլալուն համար եթէ Հայերէն չի խօսիր, ուրեմն արժանի է իր կրած տառապանքներուն: Երբ մենք կ'ուրանանք յարգը մեր լեզուն, Ինչպէս կ'ուզենք որ էտուրքտ է. Ժայիշտ, Թաֆթ և ուրիշներ իրար անցնին, կարեւորութիւն տան մեզի, և մեր տեղերը մտիկ ընեն: Մեր մէջ մարդիկ կան որոնք չեն քաշուիր ըստ ըստ յայտարարել թէ անկարեւոր է մեր լեզուն. հետեւաբար՝ մեր լեզունութիւնը, ազգը ամբողջ: Եթէ ազգային ըլլար մենք գուրկ պիտի ըլլայինք գոյութեան իրաւունքէն, չունենալով անոր տեղն աւտորոշուելու համար միւս ազգերէն, բայց մեր լեզուն և մեր երկրներէն:

Ձեռ կարծիք որ ուրիշ տեղերու մէջ Իզմիրի չափ ծաւալած ըլլայ այս ամօթալի ունակութիւնը: Հոս, գերազանցապէս ֆոզմորոյթ քաղաք մը, հոս մանուսնոց փորձաքարն ըլլալու էր մեր ազգային նկարագրին, արժանապատուութեան և համոզումներուն զօրութեանը: Ընդհակառակը թող, անսկզբունք և յուսահատականորէն հետեւակ ազգի մը տրտման արտահայտանքները միայն երեւան բերինք: Մինչդեռ ամենէն աւելի այստեղ մնալու էինք որ ենք, — Հայ:

Եթէ քիչ մը ծայրայեղ գաղափարներու մղուեցայ՝ պատճառը այն է որ տալգան շատ խոտմնայեց չերելը: Իզմիրի Հայտուն օտարամոլութիւնը համահարակի չի փոխուած՝ պէտք է դարմանին վրայ խորհիլ: Ժամ է որ գգաւատանաք: Անկարելի Հայեր զարծիք ենք: Թերեւ շատ հալիս ընկելք բան մը չըլլայ Հայ ծնիւր, բայց անգամ մը որ ծնիւր ենք, իբր Հայ ապրելուն, տոկալուն և մեր գաւաղները ճշմարիտ Հայերու պէս մեծցնելուն մէջ է որ գերազանց արժանիքը կայ տեւելու սահմանուած ցեղի մը, և այն ատենէն որ օտարներէն ալ պիտի հաւանէինք, — Իզմիրի Հայ high life... վաճաճ փեւքեան:

Բայց ես քարոզ տալու միտք չունիմ: Նպատակս հետեւ էր՝ հրամայել ձեզի այսօրինակ վարդապետական պնակ մը: Էհ ինչ ընեմ, նիւթը բերաւ զիս այս տեղուանքները՝ դուք... տեղերնուզ չարժած ըլլալուդ համար:

Վերջացնելէ առաջ բան մը պատմում ձեզի, որպէսզի ինծի ներէք... աններելի յանցանքներ մասնաշեղծուս համար:

Որ մը Գրիգոր բարեկամիս գրասենեակը գայի: Հոն չէր: Դիմացա կրաւ համակրելի երկտասարդ մը, սեւաչուի, միջահասակ, վայելչորէն հագուած, քաղաքավար ժպիտով մը:

— Պարոն Գրիգորը հոս չէ, հարցուցի:

— Ո՛հ, Միտիկո, հոս չէ, թշուառականը, պատասխանեց... քաղաքավար ժպիտով մը:

— Ի՛նչ կ'ըսէք, յարեցի բարեկամեանս ժպիտովը զարկով և յուսալով որ սխալ լսած էի:

== Այո՛, դու չեկաւ, թշուառականը: Ահա՛ օր աներեւութիւն: Առանց այլեւս երկարելու, զայրացած մեկնեցայ:

Հոս հոն բարեկամս կը վնասէի հեւ ի հեւ: Վերջապէս հանդիպեցայ իրեն ու պատմեցի իր պաշտօնական լըրութիւնը: Անկախ արդէն վարժուած պարբերակ surpriseներու՝ պարզաբնութեամբ մըտիկ ըրաւ, և խնդալէն ըստարեց ինծի թէ իր գրադիրը՝ «Հոս չէ դժբաղդաբար» ըսելու ուզած էր... Գրիգոր Մալխասին չափ լիակ Հայերէն չգիտնալուն համար:

Լի

ԻՄ ԱՃԻՆՏԱՍ

Օգոստոս 21. — Հայը եփրիկեան, «Բնաշխարհիկ Բառարան»ին ծանօթ հեղինակը, քանի մը հարիւր հազար ֆրանսի «Էթիկով» մը ու միայն մէկ՝ և անշուշտ անգուղական «Էթիկով» մը վախեր է վեհակրի վանքէն ուր խեղճ մարդը այսօրն տարիներ, ի վեր պատասխարտուած էր ճակտին քրտինքը, աչքին լուսը և գրելին մեկնը թափելու ձեռագիր, տրուած է չի տուած թողնելու վրայ...:

Պատմութիւն պէս ան ալ կեանքը ճանչնալու ուզել է, կ'երկայ իմ, և որովհետեւ կեանքը ճանչնալու ամենէն կարճ, զրաւան ու միևնոյն ատեն գեղեցկադիտական միջոցն ու եզրանակը՝ կ'ընէր զիսնայն է (աստուածայնական — զրաւար խնայող վր ըստին), Հայը եփրիկեան աղիւծ մը կ'ընարէ իրեն իրեն ուսուցիչ և գիտակնայուցիչ (initiateur) կենաց դարմանակ խորհուրդներուն:

Կը մտածեմ սակայն որ Հայը եփրիկեան կեանքին... յարց ծանօթ և անծանօթ խորհրդեր երկրախօսելէն, պարտեղէն և ըստ արժանւոյն ուսումնասիրելէն ետքը՝ գիտութիւն մը պաշարաւորելով պիտի վերադառնայ վանք, ձեռնարկելու համար պատրաստութեանը նորոքինակ բառարանի մը որուն տիտղոսը պիտի ըլլայ Կնաշխարհիկ բառարանը:

Հրապարակումներ Կ. Ս. ԿԻՐԻՃԵԱՆ

Մ. Ս. ԿԻՐԻՃԵԱՆ

ԱՐԶԱԳԱՆՔ

ԱՊՐԱՆՈՎԱԳՐՈՒ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ
Տիար Լևոն Մկրտչեանի մեր աշխարհուն թուով վերջ գտնող կուտ ուսումնասիրութեան աթիւն՝ անգամ մըն ալ ապահովագրական բնիկութեանը Ստանայի մէջ ունեցած պարաքին և այդ պարտքը ամէն գնով դանձելու անհրաժեշտութեան վրայ ազգային ձեռնարկ մարմիններու ուղարկութիւնը հրաւիրելով, աւելորդ չենք սեպել իրեն ծանօթութիւն յիշեցնել թէ Սանֆրանսիսքոյ երկրաչարժին հետեանք եղող հրդեհներուն վնասուց իր հատուցումը ապահովագրական բնիկութեանները վճարելին՝ համազումար 7,000,000 անգլ. ոսկի: — Ապահովագրական բնիկութեանները այնքան զձեռն պիտի ըլլան որ անհամեմատ կերպով նուազ գումարի մը համար զիմէին ստանձնալանութեանը իրենց թաղիսկ պայմաններուն:

Ազգ. Պատրիարքարանը պէտք է չարժի և կորո՛վ ցոյց տայ, օ՛ր առաջ լուծելու համար այս կենսական հարցը:

Հ. Բ. Բ. ՄԻՈՒԹԻՒՆԻ

Այս պատուական մարմինը, որ Հայոց «Արշակունի Իզրայէլի»ն ըլլալ կոչուած է, և որուն կողմէ Կիլիկիան Աղեքը ամօթեցուն համար թափուած ջանքերը ամէն գնահատումէ վեր են, վերջերս Ամերիկայի Գաղութին մէջ ալ կազմակերպական համակրելի զործունէութիւն մը ցոյց կուտայ:

Հ. Բ. Բ. Միտիկոյն Նիւ Եօրքի և Ֆիլադելֆիայ մէջ արդէն ունեցած է իր մասնաճիւղերը:

Նիւ Եօրքի մասնաճիւղը կազմուած է հետեւեալ կերպով. — Տօքթ. Ա. Ալալազեան՝ տնտեսաբան, Տիար Միքայիլ Գարաիկեան՝ գանձապահ, Տօքթ. Մ. Ս. Գարբրիէլեան և Տիար Վ. Բիւրքեան՝ առնապալներ: Խորհրդական անդամներ են՝ Գիւր. Պօղոս Վարդ. Գաթիկեան, Վեր. Խ. Պէնիկեան, Տիար Յովհաննէս Հիւրմուզ և Տիար Լըմուշ Կոստիկեան:

Ֆիլադելֆիայ մասնաճիւղը կազմուած է այսպէս. — Վեր. Հայկ Ենարմեան՝

ատենապետ, Տիար Նազարէթ Կիւմիւշեքեան՝ գանձապահ, Տիար Կ. Մկրտչեան՝ տնտեսաբան, Տիար Արմենակ Կիւմիւշեքեան և Տիար Տ. Գաթիկեան:

ՄԱՀ ԼԵՒՈՆ ՊՐԱՆՆԵՆԻ

Կովկասոյ կառնապետ Լևոն Պօղոսեան, որ Սանտապոլիսի հոգաւորական յետոյ Պոլս կ'եկած և ազգային համարներ կազմակերպած էր, բաւական ատենէ ի վեր թոքախտէ տառապելէ ետք ցաւով կը լսենք թէ մեռեր է Ազգ. Հիւսանգանոյն մէջ: Յուշարկաւորութիւնը շատ սքանչելի կերպով տեղի ունեցեր է Սիւստապոլ Ս. Խաչ եկեղեցին մէջ, ուր փոխադրուել է հանգուցեալին մարմինը Եկաի-Գուլէնէ: Գերեզմանատունը գամբարանական խօսքի է երկտասարդ բանաստեղծ Ձեօլեքեան: Աւագակոտ օրհորներ, արեւնադէպին աշակերտահիւներ, մինչև գերեզման բնակարանք են իր գաղափր:

ԺԱՅՄԱՆՈՒՄ

Տիար և Տիկին Տօքթ. Պ. Կոստան, Տիար և Տիկին Կուրտ Ենարմեան և զաւակներ, Տիկին Սերուշի Մ. Աղաւաղեան, Տիար Պերճ Պերկանյան, Տօքթ. Պօղոս Յորհրդեան առջի օր քաղաքս ժամանեցին Եւրոպայէ:

Երէկուան Խոփակմանով քաղաքս ժամանեց Տիար Յակոբ Մ. Սարգիսով, որդի Իզմիրի մէջուս Ստեփան Էֆ. Սարգիսովի:

Նոյն շոգնաւով՝ աշխարհաճակ երգիչ Մօրիս Պարթոս, որ Իզմիր պիտի մնայ ժամանակ մը:

ՕՏԱՐ ԿԱՐԾԻՔԻ

«L'Indépendance Belge» երկստապոլ թուրքից ներկայ կաշարեան շարք, իր մէկ տետրեան մէջ հետեւեալ կարծիք կը յայտնէ.

Կը տեսնուի որ Օսմանեան Խորհրդարանը մեծապէս խնամք կը տանի կրօնական զգացումը չի սրտեցնելու համար: Անկախ կը ջանայ — յատկապէս պարսկ տեղը — հաշտեցնել Կայսրութեան մէջ կուշտ կուշտ ապրող զանազան ցեղերու ներհնականները և իրաւունքները: Այս ձեռնարկը զրուարութիւններ կը ստեղծէ, զոր չէ կարելի լուծել քաղաքական ոճով եղած պարզ յայտարարութիւններով: Իրականութեան մէջ կը ծառայէ՝ Թուրքիոյ մէջ արթնցնելու ազգայնական զգացումը, ստորագրուելու ազգային շահը՝ ազգութիւններու մասնաւոր շահերուն:

Թուրքիան եթէ կ'ուզէ փրկուիլ, պէտք է կայսրութեան բնակչութեան խնամեալ քաղաքական կրթութիւն մը տայ և միաբերել ձեռնարկաւոր արդիական խտեւել մը համաձայն:

Հանրային մտքին վերանորոգումովն է միայն որ երկտասարդ Թուրքիան նիւտի կրնայ իրապէս յաղթանակել և առկի է միայն որ պիտի կրնայ կայսրութեան փրկութիւնը գալ: Ապտիւ Համիտի քաղաքական ժառանգութիւնը ծանրապէս կը կռնէ նոր ընթացի վրայ, որ ազատութեան համար այդ ազգայնական ազդեցութեան չեն շատ ժամանակի և համբերութեան պէտք պիտի ունենայ: Ահա այն ատեն միայն յառաջդիմական մղումը փառահնորէն կ'ընկնէ պիտի ունենայ: Ահա այն ատեն միայն կ'ընկնէ հետեւեալ ջանացողները — կայսրութեան գործուն տարրերուն մէջ փոքրամասնութիւն են միայն, աշխարհադէպ պէտք է ճանչնալ նաեւ թէ ազգայնական տնտեսն է, որովհետեւ այսօրուին կը նշանակին արդէն վճարական անջրպետ մը Օսմանեան բարեշքումին, և որովհետեւ նոր վերանորոգումը իրենց շարքերը տուաւ իրենց և իրենց խտեւել ազդեցութիւնը զարգացնելու միայն կը ծառայէ: Հին բնիկական վերադարձը միանգամ ընդ միշտ անկարելի եղած ըլլալ չի բաւեր, դու պէտք է որ նոր ընթացի ներդաշնակութեանը զարգացումը և չի ճշուել ու ազատամտութեան եկած, չին մտքերով խմորուած տարրերու ծանրութեան տակ: Եթէ՝ տարրալուծող քաղաքականութեան մը հետեւանքով՝ Օսմ. ազդեցութիւնը չի վերահաստատուի Եւրոպայի մէջ, եթէ՝

հակառակ սահմանադրական ընթացիկ թուրքիան անկեղ մեծ պետութիւնեացին մնայ, որուն անդամատուութեան վերջնական մասնէն միւս պետութիւնները, այն և Ս. Ս. տեն, բարոյական սահմանութիւն մը պիտուաւ ըլլայ հոն, որմէ պիտի չի կրնայ վերջ թուականի պատասխանութիւնը:

Ահա թէ ինչո՛ւ, հակառակ գործողներն: սխալներուն, պէտք է վստահի Օսմանեան յառաջդիմանքներու ջանքերուն:

ՆԵՐՔԻՆ ԲԱՆԱԲԱՆԱՐ

ԹՈՒՐԻՔԻԱ, ՅԻՄԱՆՍՈՒՄ, ԵՒ ՌՈՒՄԻՆԻԱ — Պրոնտայի և Ռուսիոյ զեպանները շրջանը չի շարեւորական մը զրկած են Օսմ. կայսրութեան մէջ գտնուած իրենց յայտ հիւսկա տուարաններուն, պատուիրելով ո՛ր և գիտարութիւն չի յարուցանել՝ չափաւոր զանց ետանդէ մը մղուած, բարեկամակարարութիւններ ունենայ օսմանիս պաշտօնատարներուն հետ և աշխատանքի տեղեկութիւն և փութով լուծել ամբողջ ինդիկներ որ կրնան ծագիլ: Սալան կ'ընտրուի թէ զեպանատանց այս գիտեցումներ խլատ լաւ տպարութիւն յառաջ բերու են թուրք քաղաքական շրջանակները մէջ. յետոյ կ'աւելցնէ թէ յազմութիւն համարներ ստացած է որոնք ամենաշքեղ գործակութիւն կը յայտնեն և կը յանդիմանան մասնաւոր պատուիրակութիւններ որդիներ ֆրանսական և ուսանական զեպանատանները՝ ազգիկ հորսակալութիւնները յայտնելու համար:

ԵՒՄԵՆԻ ԱՌԹԻՒՄ. — Պրոնտայի մասնաւոր կ'ընէ այն տնային վտանգներն որոնք կրնան յառաջ գալ արարական իրաւ պըտտամբութեան հետեւեալ ստացած ընչեւ զարձակ համամատուութիւններէն: Թրքս ինդիկան տիրապետութիւնը ապահովելու տալիս է այս կողմերը: Արաբները խորհրդարան մը ստեղծումն մէջ կը տեսնեն խլատ կ'ընտրուին մը սկզբնաւորութիւնը, և կ'ընտրուին որ մի՛ գուցէ վտանգուի իրեն մէջ անհրաժեշտութիւնը՝ որ իրապէս զոյգութիւն ունի: Թուրքիան արեւելի տնային ինդիկներ ինչ ինչ հաստատ պահելու համար իրաւութեան որոշումն մէջ: Բայ տարակարգ չի կայ թէ Թուրքերը պիտի կրնան յաղթել այս տնային գիտարութիւնը: Ազգային — չընտրու համար ազգայնական — ոգի մը գրաւած է թուրք ժողովուրդին վարել կարգերը, և այս պիտի չորհուրէն ուղծ բանակը, և այս պիտի չորհուրէն և քաղաք կարող պիտի ըլլան մեծ ծագողն զորոգութիւնները ընելու՝ հայրենիքի հողային ստորոգութիւնը պահելու խալ պատմութիւնը:

— ԵՒՄԵՆԻ ԸՆԴՅ. Կառավարելու հետեւի մը ուղղելով ներքին գործոց նախարարութեան կը խնդրէ որ լիազօր իշխանութիւն յանձնուի իրեն և ազգին ներքին յայտեցիներուն վստասութիւնը յայտնուի ձեռք անհկու համար այն գիտարութեան միջոցները որոնք անհրաժեշտ են այս պատմական միանգամ ընդ միշտ զապիւր համար Մահմուտ Եահանայի զրգուրական Պետութիւններուն յարուցած ապստամբութիւնը: Ընդհանուր կառավարելը կը յայտարարել թէ ինչ վստահ է «ծայրայեղ միջոցներով» յաջողութեան վրայ: Մինչ փրկանաւոր զորքերուն համակը՝ վաշտ մը օգնական զօրք զրկած է Թահաման վերջոյ կը ծանուցանէ թէ կացութիւնը նուազ մտահոգութիւն կը պատճառէ այժմ տուաւ:

ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՆՅՈՒԴԱՐԶ

ՊՈԼՍՈՅ ԱԶԳ. վարչութեան կողմէ գրող մը պաշտօնապէս ծանուցուեցաւ Առաջնա գտնուող պատուիրակներուն, թէ Խաղի Սիմոն և Կարապետ Այնեան Էֆէնդիները ետ կանչուած են: Վարչութիւնը իր համակով կը յանձնարարէ որ միւս պատուիրակները շարունակեն իրենց պաշտօնը տրուած հրահանգին համաձայն, և կ'ընտրուի թէ կ'ալ արդեօք Առաջնայի կողմերը կարող և վստահելի Հայ փաստաբաններ, որոնցմէ կարելի ըլլայ օգտուիլ:

ՆԱԽԱՐԱՐԱՅ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ՝ իր վերջին նիստին մէջ որոշած է մէկ միլիոն օսմանիկ փոխառութիւն մը ընել երկրագործական Պանքայէն և այդ գումարը ամ

ՊՈՅԵՎԻՍԻԱՆԻ ՀԱՅՔԻՆԱՏԱԿԱՌԱՆԻԿՆԵՐ
ընդ մեր շարունակուի աշխարհի մտկոհնե-
րն ինքնամեր մը որ չստ պարագաներու մէ-
ջ պոթովմաներու փոստակար կը գտնուա-
լամ աւելի ճիշտ՝ Օսմանցիներուն վնասու-
ղը վերջանայ, որովհետեւ ստաշիններ
կորսնցնելիք կամ միտակերք բան մը չու-
նիմ։ Անցեալ օր պոթօթնիները արգելե-
ղին հեղին վաճառականներուն՝ Մէնէմէն-
ստագաստանաւով եկած սեխներ գնել
Այս արգելիքը ուղղակի հարուած մըն
այն Թուրք երկրագործներուն որոնք ա-
պատուական պտուղը կը մշակեն։ Այն ու-
սագաստանները՝ որոնք ամէն տարի մե-
կանալու ինքնամեր Իզմիր կը բերեն ա-
պտուղներէն, կա՛մ էտ պիտի տանին ա-
րանքներ, կա՛մ գրօչակին պիտի փոխը-
կան իրարմէն։
Այս վերջին պարագային մէջ՝ գործ-
ղութիւնները բաւական գուարճակի հա-
գամանք մը պիտի առնեն, որովհետեւ ե-
հաւատք ընծայելիք վիճկնայէն տրտած լո-
րերուն, Կ. Պոլսոյ Անկլիական և Իտալա-
կան հիւպատոսարանները յայտարարած
կանալուարտութեան ի՞նչ լրենց պաշտո-
նութեան տակ պիտի առնեն այն հեղ-
նաւերը որոնք անգլիական կամ խալ-
կան զորօսի կը պարզեն։ Կրտսի
Ֆրանսոս և Ռուսիա նոյնպէս իրենց պաշ-
պանութիւնը պիտի ընծայեն Ֆրանսակ
կամ ռուսական զօրջ կրող հեղինակ-
նաւերուն։
— Պոթովիս իր ամէն տառակութիւն-
ներուն հետ ծանր արեւածներու ալ պո-
ճատ կը գտնուի։ Այսպէս անցեալ
մարդուն մէկը քիչ մը խիստ կերպով գ-
տողութիւն կրէ՛ն ուրիշ անձի մը՝ որ հը-
կայ կարուակի մը զոյգ մը կոշիկ կուտ-
նորոգելու համար։ Իրարու հետ ծա-
խսօքեր փոխանակելէ յետոյ՝ գործը գ-
նակի կը հանեն և արդիւնքը այն կըլլայ
զխտողութեան ընդոց անձը կ'ապաւոր-
ծորագործը կծկող կը գնէ։
— Իզմիրի պոթովմամի յանձնախաւ-
հետեւայ քայ համակը ուղղած է հալ-
նիքը չսիրող անձներուն։— Անտով
տեսնենք ի՞նչ հակառակ քանիցս ե-
յորդորներուն և ազգայնաբուխներնե-
րուական կը գտնուին այնպիսի ան-
որոնք կը շարունակեն իրենց առեկ-
կան յարաբերութիւնները հեղինակներ
հետ որ Օսմ. հայրենիքին մէկ մասը կ-
մոյ կ'ընտէն յափշտակել կուզեն մեր ձ-
քէն։ Օսմանցիութեան քօղին տակ
զրամները հեղիններուն ավել լեցնելէ
ճշդ գզգզող ո՛վ խալատակներ, ա՛ր
մանակ է որ վերջ մը տաք հայրենասիր-
ութեան հակառակ կողմ ձեռն ալ ընթ-
քին, որովհետեւ պոթովմամը բոլոր աղ-
քաղանքաբոլոր հօգուտած բան մըն
վստահ եղէ՛ք որ Յանձնաժողովին
աւելի ճիշդը՝ Ազգին մինչև հիմայ
համան հայրենիքը չսիրողներուն հա-
ներդամովս գտնուիլը իր վնասնաւթ
հետեւեալն է։ Բաց յաճախակ աղ-
ջին անգամը ըլլալով՝ կը հրաւիրենք
ամէն յարաբերութեան կողմ հեղիններ
հետ, հակառակ պարագային լրացելուն
մէջ ձեռն անունները հրատարակելով ա-
խալատակինք ձեզ, Հեղինական վս-
տատունները մեր ժողովուրդին ճանչն-
ն անոնց հետ գործողութիւնները զա-
ցնելու համար, աչսորուքն սկսեալ յ-
նաժողովս կողմէ ձրկարար վկայ-
պիտի բաժնուի հեղինահպատակ չեղող
հատարաններուն։ Ուստի կը ինդ
յարգելի հատարակութիւնն որ պոթով-
մակայակիր չունեցող վաճառատուն
չերթայ, իսկ գնումներ ընելիք վստա-
տուններէն նախ և առաջ վկայակիր
հանջեն և ապա գնումնին կատարեն։
— Վերջին պահուն կլանանք
Պոլսին եկած հետագիր մը հրամայ-
պոթովիս զարդեցնել քաղաքիս մէջ՝ մ-
նաժողովս տեսնելիք ինչ ըրածնե-
րուն կեդրոնէն եկած ալս բնամանին
ԵՐԷԿ, 19) Ոգոստ, պատի կամ գ-
նի օրացոյց աւելցողները սարսուռով
ընեն հեղինաբոլ մը զիտեցին անուշ-
ընել պատածած թերթիկին վրայ՝ մի-
ջոր իրարու գուգաղկաղող երկուս
գարծի յիշատակութիւնները—գարակ-
թիւն և ծնունդ՝ գրտէք հարկա-
որո՛ւ։ Ի՛նչ տրտւք յիշատակներ
թնցնէ այդ չարաշուք թուականը

[illegible]

Կ. ՊՈԼԻՍ, 18 Օգոստ. — Նեղուցնե-
րու բացման մասին բանակցութիւններու
զուլեմեան յուր բացարձակապէս կը հեր-
քուի ընդհանրապէս յաւատեցեակ Օսման-
եան ազդեւել մը :

ՆՈՅՆ. — Օսմանեան նաւատորմին վե-
րակազմութեան մասին ծովակալ Կէմալ
վաչայի ներկայացուցած տեղեկագրին վը-
րայ որոշուած է ըզգմաթիւ անգլիացի
սպաներ ընդունել այլ և այլ պաշտօններու
մէջ :

ՆՈՅՆ. — Պոլսոյ մէջ : Հակառակ անոր որ
կառավարութիւնը հրամայած է վերջ դը-
նել հելլէններու զէճ ստեղծուած այս վի-
ճակին, պոլսոյ մէջ քաղաքացիական պայ-
քեր յարմար յարաւեակ իր գործակալներ
պէս մէջ մընչկ որ կրէտական հարցը
վերջնական լուծում մը ստանայ :

ԲԱՐԻՉ, 18 Օգոստ. — Աթէնքէն ըս-
տացուած վերջին լուրերը կացութիւնը
աւելի բարեփոխած կը ներկայացնեն : Սպա-
նիւն չարմումը ու է հակաբաշակաւ
ձգտում չունենալով՝ մի միայն երկրին յա-
ռաճիկութեան համար զինուորական և
վարչական բարեփոխումներ պահանջել
կը հաստատուի : Արտաքին քաղաքակա-
նութեան մասին այ ստացուած հետազո-
տերը շատ ապահովիչ են, եթէ դատենք
զանոնք այն յայտարարութիւններէն զոր
նորընտր նախարարապետը ըրած է օտա-
պետութեանց զեալաններուն և մանաւան-
դաբար Օսմանեան զեալան Նապի պէյի : Այդ յայ-
տարարութիւններուն նախկին Պ. Մալթո-
միկայի իր նախորդին քաղաքականու-
թեան պիտի հետևի, և ինք անձնապէ-
սութեամբ հանդէպ բարեկամական զգա-
լի մեծ տածելով, պիտի աշխատի առ-
բայնդել երկու զրացի պետութեանց յա-
րաբերութիւնները :

ՆՈՅՆ. — Կը ծանուցուի թէ Անգլի-
ի թագաւորն ու թագուհին յառաջիկայ Աս-
րիկ ամսու մէջ Պոլսի պիտի այցելին
մեծ շքով պիտի ընդունուին Սուլթանը
կողմէ : Միւս կողմէ կը հաստատուի ա-
յլ իր թէ Ջարը Իտալիա երթալէ առ-
պիտի այցելի Յունաստանի երկրիս թա-
գաւորին :

ԱՌԵՆՏԻՆԿԱՆ ԲԱԺԻՆ

ՀՐԱՊԱՐԱԿ 18/31 ՕԳՈՍՏՈՍ 1909

ԳԱՐԻ. — Հասած 1421 պրկ. Գին տ
դական Էքսթրա 19, շառաճ
18½—18¾, Էրրորդ 17½
18, Էրրորդ 16—17¼, պ
կարէ 17—17½, ուշաք
քրսթրա 19—19¼, առաջ
18¼—18¾, Էրրորդ 17¾
18, Էրրորդ 17¼—17½ :

ՅՈՐԵՆ. — Հասած 684 պրկ. Գին եէ
82-97, Մեքարի 88—94, իս
րան 90—95 :

ՊԱՔԼԱՅ. — Հասած 264 պարկ. ծախու
Գին 33¾ :

ԲԱՊՊԱՅ. — Հասած պլ, ծախուած
ԱՅԻՈՐ. — Հասած 13 տախտ :

ԲԱՄԱՐՈՒՏ. — » 518 պարկ :

ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ. — Հասած պարկ :

ԹՈՒՉ. — Հասած ցայտը 16000 բեռ
ՍՈՒՍՈՒՄ. — Երրորդ 138—146
ԲՈՒՄ-ՏԱՐԸ. — Սպիտակ 50—57
ՅԱՍՈՒԼԵՆ. — 54—57, Էրրորդ 47—53 :
ԳՐԱՔ. — 40—42¼ :

ՊՈՒԼԱՅ. —
ՍԻՍԵՆ. —
ԱՐ-ՏԱՐԸ. —
ՍԱՐԸ-ՏԱՐԸ. —
ԽԱՆԽԱՆ. —

ԲԱՊՊԱՅ	Այլիկ
Լիւրբուլ	Օգոստ. Սեպտ. 6 6
	Նոյ. Դեկտ. 6 5
Նիւ-Եօրք	Սեպտ. 12 3
	Հոկտ. 12 3
	ՍՈՒՐՃ
Լոնտոն	Դեկտ. 29/9
	ՇԵՔԱՐ
»	Հոկտ. 10/23
	ՅՈՐԵՆ
Լիւրբուլ	Դեկտ. 7/93

Հեռագիր Տ. ՏՈՒԿԵՆԻ

Նիւ-Եօրքի Նօրալն տունը կը հե-
կը Մեք գնորտիօնը բերքի մասին
է, ամիս ցոյց կուտայ բերքին
խեղճ վիճակը, կը յանձնարարենք գնե-

ԱՐՏՈՆԱՏԻՐ Հ. ՄԱՄՈՒՐԱՆ

	ԲԱՐՊՊԱԿ	Աղիպի
Լիվրբուլ	Օգոստ. Սեպտ.	6 6
Նիւ-Եօրք	Նոյ. Դեկտ.	6 59
	Սեպտ.	12 3
	Հոկտ.	12 3
	ՍՈՒՐՃ	
Հոնտոն	Դեկտ.	24/9
	ՇԵՔԱՐ	
»	Հոկտ.	10/9 ²
	ՏՈՐԵՆ	
Լիվրբուլ	Դեկտ.	7/93/

Հեռագիր Տ. ՏՕՆԻԿԵԱՆԻ

Նիւ-Եօրքէ Նօրալն տունը կը հե
 4 բէ «Մէր գումարխանը բերքի մասին
 է, ասիկա զոյց կուտայ բերքին
 խեղճ փնտար. կը յանձնարարենք գնել

ԱՔՏՕՆԱՏԻՐ Հ. ՄԱՍՈՒՐՈՆ

NATIONAL UNION SOCIETY LTD

ՈՐՈՒ ԳՈՐԾԸ ՓՈԽԱՆՑՈՒՄԸ ՈՒ ԵՐԱՇԽԱՅԻՈՐՈՒՄԸ Է

PHOENIX ASSURANCE COMPANY LTD

ՀԱՍՏԱՏՈՒԱԾ 1.068061 ՄԷՋ 178216

ՀԻՄՆԵԶԻ ԺԻՒԴ ԴՐԱՄԱԳՂՈՒԽ ԵՒ ՊԱՀԵՍՏ	Ա. Ո. 4,500,000
ՏԱՐԵԿԱՆ ԲՈՒՄՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐԸ	» » 1,500,000
ՄԻՆԶԵԻ ԱՅՍՈՐ ՎՃԱՐՈՒՄԸ ՎՆԱՍՆԵՐՈՒ ՓՈԽՈՐԵՆԸ	» » 45,000,000

Այս հանրաժանությամբ ընդհանրությունը կ'ապահովագրվի ամեն տեսակի շենքեր, ապրանք, կարասիք, ինչն նպաստում էր պայմաններով:

ԻՋՄԻՐԻ ԼԻՎՉՈՐ ԴԵՐԿԵՐՈՒՄԸ ԵՐԱՇԽԱՅԻՈՐՈՒՄԸ

100-6

Լ. և Լ. ՎԱՐՊԵՏԵԱՆ

Յի Նորիկ Կոստանդ Յիսիսիանի ֆելդամի, Ուլ 9-13

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ՍՏԵՓԱՆ ԻՓԼԻՔԻԱՆ

ՖՐԱՆԿԱՅ ԹԱՂ

Յառաջիկայ ձմեռան եղանակին և նոր ժամանակներին ընտրելով տեսակները հեռուց հետե համեմատելով իրենց իրականության և մեծագույնը զատ պատմական, ճեղքակերտ, հոտեղեն, տանիքի և վաղանակների հարուստ և նորը տեսակներ, ինչպես նաև Bonneterie ճեղքի յատկացնել անգլիական հաշվառող Wolsey պորժարանի բուրդ չապիկ, վարտիք և գուլպաներ կանանց և Լրիկ մարդոց համար, ինչպես նաև պղծակ աղայոց համար Verrey ֆա. ներկաներ:

Կ'արժե միայն հետաքրքրություն համար այցելել վաճառատունը:
50-16 ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԴԵՂՍՐԱՆ

ՋԱՐԵՀ ԵՆՈՐՀԱՌՈՐ

Հայաց րազ — Բելիսի և Կոստանի

Կեդրոնական գեղարանը գտնվում էր Երևանի, ծանոթ է արդեն բոլոր իշխաններին: Թարմ և անխառն զեղեր, պատրաստությունը արագ և կարևորը ամեն: Հոս կ'յաճախեն ակամաբար բժիշկները:
50-16

CHAPELLERIE DE LUXE

NICOLAS A. NEGREPONTE & CO

ՆԻՊՈԼԱ Ա. ՆԵԿՐՈՒՆԹ ԵՒ ԸՆԿ.

ՓՐԱՆԿԱՅ ԹԱՂ Թ. 116

ԻՋՄԻՐ

ՎԱՃԱՌՈՒՄ

ՄԵԾՎԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈԽՈՐԵՆԸ ԵՐԱՇԽԱՅԻՈՐՈՒՄԸ ԴԵՐԿԵՐՈՒՄԸ, ԳԱՐԵՔՆԵՐ, ԳԱՐԱԳԱՆՆԵՐ, ՎԵՐՈՅՆԵՐ, ԹԵՆՈՅՆԵՐ, ԿՈՏԱԿՆԵՐ, ԳՈՒԼՊԱՆԵՐ, ՄԵՐԱԿԱՅԵՐ, ԽՈՒՂԱՆԿՆԵՐ, ԹԱՂԻՆԱԿՆԵՐ
ԷՆ. ԷՆ. 50-16

ԲԱՐԱՋԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

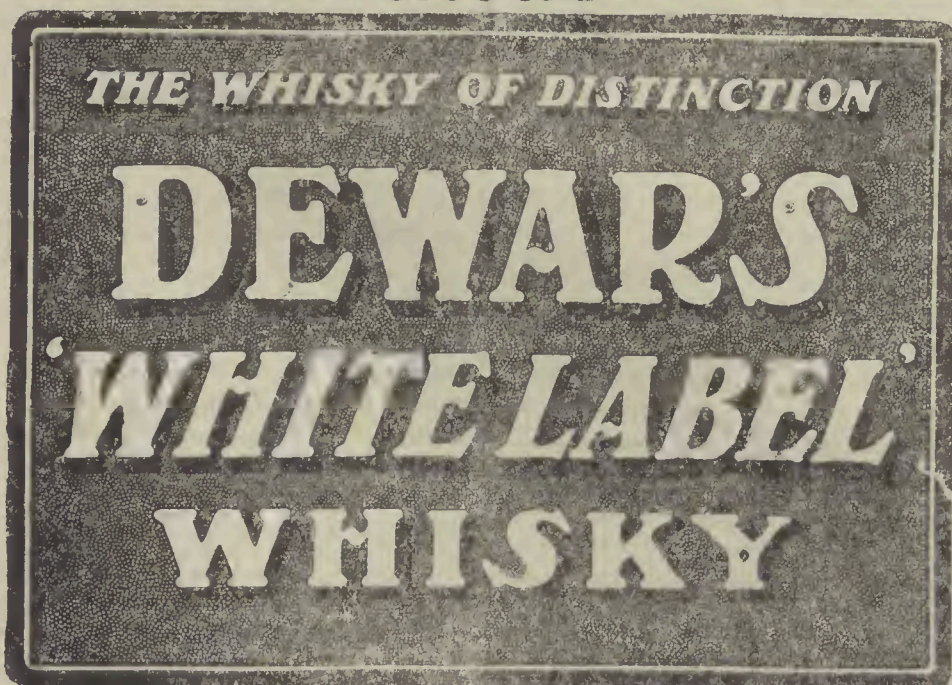
ՖՐԱՆԿԱՅ ԹԱՂ

Վաճառատուն մեջ կը ծախվեն ամեն տեսակի ձարնական և եւրոպական ապրանքներ:

ՀԱՐՈՆԱԿԱՆ Յախճապակի բեշի ԳԵՂԱՐՈՒՆԱԿԱՆ ապրանքներ ՄԵՏԱԲԱՆԱԿ ԲԱՂԻՆԱԿՆԵՐ, ՎԵՐՈՅՆԵՐ, ՏՈՒՄԵՐ, ԽՈՒՂԱՆԿՆԵՐ ԵՆ. ԷՆ.

ՄԱՋԱԿԱՆ ՀԱՄԱԿԱՌՈՐ ԹԵՅԸ ԵՐԱՇԽԱՅԻՈՐՈՒՄԸ ընտրելով ապրանքներ, ԳՈՒԼՊԱՆԵՐ, ԹԱՂԻՆԱԿՆԵՐ, ԹՃԻՆԵՐ, ԲՈՒԼՊԱՆԵՐ, ՇԱՊԻՆԵՐ ԵՆ. ԷՆ.: Ճաշկարար եւ աճառ. 50-16

ԱՅՍ ՊԱՏՈՒԱԿԱՆ WHISKYՆ ԿԸ ԳՏՆՈՒԻ ԱՄԵՆ ՏԵՂ



ՓՈԽՈՐԵՆԸ ՊԵՏԻ ՀԱՌԵՐՔ

50-6

ԱՆՁԵՐՈՑ, ԱՆՁԵՐՈՑ, ԱՆՁԵՐՈՑ,



ԱՅՍ ՄԱՐԳԱՆ ԱՆՀՐԱԺԵՇՏ Է. ԹԷ ՈՐ ԿՈՒԶԷՔ ՏՈՒՆԵՆ ԵՒ ՉԱՓԱՌՈՐ ԳԻՆՈՎ. ԱՆՁԵՐՈՑՆԵՐ ՈՒՆԵՆԱԼ

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՔ

ՔԱՄԵԼԻԱԻ

(Նախորդ Սամարիթի)

ՄԱՍՆԱՃԻՂ ՖՐԱՆԿԱՅ ԹԱՂ Թ. 33

ՄԵԾ ԶԵՂԶ

Յառաջիկայ երկու շաբաթի Օգոս. 1629ԷԸ

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌՈՒՄ

5000 ԿՏՈՐՈՒԱՆՔՆԵՐՈՒ

որոց տեսակները մի առ մի բույսեր տեղադրվել են, ծանոթ ընթացքով մեր վաճառատանց ապրանքները:

ՊԵՏԻ ՏԵՐԻ ՄԵՎ ՇԱՐԱՔ

Փախախտվող բոլոր այցելներ Բամբակյայի վաճառատունը առիթն ոգտուելու համար:
50-16 ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆ

Տպագրական արհեստին պահանջումները ներդրվել են, մաքրություն, ճաշակ կրեան գեղեցիկ յաճախողները:

Գրեք, Գրեքիներ, Տեղեկագրեր, հաշվառողներ կը սպուխն խնամելու սպառնալուքով մը:

Շուկայի վերաբերեալ ամեն տեսակ յանձնարարություններ կ'ընդունուին եւ գոհացում կ'ստանան յիսուղներու յանձնարարած գործերու ճաշակաւոր սպառնալուքով:

Վերջապէս Մամուրեան Տպարանը կարող է աշխատել ամեն տեսակ գործեր ընել, ամեն ղեկունեւով, իր նոր քերել տաւած սաւերը, ունեցած մեխանիկները ամենեւ յոմարախաճները կրնայ գոհացնել:

Գումարու մեխանիկներով նաեւ գործեր կ'սպուխն:

Մամուրեան Տպարանի եղած յանձնարարությունիւ աճառ գիւնեւով կ'ընդունուին:

Մ ՄԱՄՈՒՐԵԱՆԻ ՍԵՐ ԼԵՐՈՒՆ ՄԱՐԳԸ

Հետաքրքրաշարժ վեպ մը ազգային կեանքէ:

Գրեք. — 7 զր. Իշխանի համար:
8 » կամ 1 ֆր. 75 ֆաղաքէս գուրս:

ՀԱՄԱՌՈՑ

ՊԵՏՈՒՐԻՒՆ ՀԵՅՈՑ

ՄԻՆԶԵԻ ՄԵՐ ՕՐԵՐԸ

Միակ և յարմարագոյն դասագիրքը Ազգային վարժարաններու համար: Կարեւոր գեղջ գործերու Գրեք. 5 զր.:

ԱՌԱՆՑ ԿԱՐԴԱԼՈՒ ՄԻ՛ ԱՆՑՆԻՔ

Եթե կ'ուզեք կուշ ա կուշ խնդար եթե կ'ուզեք հաճելի եւ գուրս ծաւ: մեր անցրեղ կարողացե՛ք

ՅՈՎՀԱՆՆԱ ԲԱՐՈՒՅԻՆ

Պատմական վեպ մը, երգիծական գլուխ գործող մը որ մօտ օրէնպիտի սկսի մեր տպարանէն լոյս տեսնելու Հեղինակը՝ ՄԱՆՕԼԱՔԻ ՍՈՒՏԻՍ հեղինակն արդի գրականութեան Ռուսիայէն կ'ուզէրը

կը սեղութի և մեծ համբաւ. կ'ուզէ եւ Բուրգայի մէջ, իսկ Թարգմանիչը Պ. ՍԻՐՈՍՆԱՅԵԱՆ, նոյնպէս հայ հրուարակագրութեան մէջ քաջածանօթ ըլլալուն աւելորդ կ'համարենք իր գովեստն ընել, որպէսզի չկարծուի թէ իր անուան ունեւոր չ'ընել կ'ուզենք:

Ամբողջ գործը պիտի բաղկանայ 30 պըրակէ, և պիտի հրատարակուի շարաթը առ առաւելին երկու պրակ, մէն վի պրակը 20 փաթախ:

Փախաբողիքը կրնան նաեւ գիւրու թեան, համար փոխանակ հատով ղենիւռ ալ մէն բաժանորդագրուել կանխիկ վճարելով 10

զր. ողջ և զիրքը ստանալ կամ պրակ առ պրակ կամ ընկալուն թղթակալով:

Գործին հրատարակուելէն վերջ 2 զր. պիտի ծախուի, հետեւորար լուսագոյն է բաժանորդագրուելով օգտուելու Միւնիստ պալատներին նաեւ գաւառներուն համար ուսկից փախաբողք կրնան Մամուրեան Տպարանը գիւնելով բաժանորդագրուել 41 զր. նամակի բուլ գրելով թղթատան ծախսով միայն, գործին լրանալէն ետք ընդունելու պայմանով: